



Lini e botti Foudres

SCARICAMENTO / SISTEMAZIONE / MANUTENZIONE / GARANZIA

*L'Art
& la Matière*
DEPUIS 1880



Sommario

Il rispetto delle raccomandazioni riportate qui di seguito deve essere considerato la premessa indispensabile per impegnare la nostra responsabilità. Per qualunque informazione complementare o precisazione, i nostri servizi commerciali nonché il nostro servizio tecnico sono a vostra disposizione.

CAPITOLO I **ISTRUZIONI PER LO SCARICAMENTO E LA SISTEMAZIONE**
A / Foudres
B.I / TINO TRONCOCONICO CONSEGNATO IN VERTICALE
B.II / TINO TRONCOCONICO CONSEGNATO IN ORIZZONTALE
C / IPOTESI IN CUI LA SISTEMAZIONE DEFINITIVA NON SEGUE LO SCARICAMENTO

CAPITOLO II **ISTRUZIONI DA RISPETTARE PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**
A / OPERAZIONE DI MESSA IN ACQUA
B / ISTRUZIONI COMPLEMENTARI DA RISPETTARE
C / SISTEMAZIONE DEGLI ELEMENTI INOX AD OPERA DEL CLIENTE

CAPITOLO III **ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE**
A / MANUTENZIONE DELL'INTERNO
B / MANUTENZIONE DELL'ESTERNO

CAPITOLO IV **IMPEGNO, GARANZIE E SERVIZI DI ASSISTENZA IN GARANZIA**

DOCUMENTO DI CONFORMITÀ

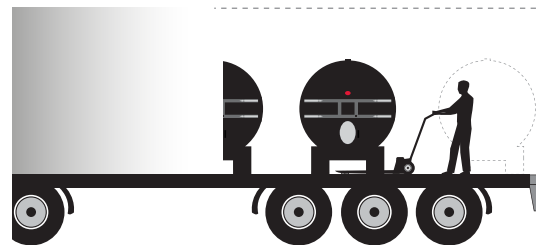
ALLEGATI **DATI TECNICI SULLA CAPACITÀ DEI CARRELLI ELEVATORI**
A / CON BOTTI Foudres
B / CON TINI

Capitolo 1

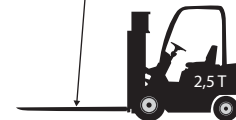
MODO OPERATIVO DA SEGUIRE PER LO DELLO **SCARICAMENTO**

 Prestare la massima attenzione durante l'inserimento delle forcole sotto i 2 longheroni della base, quando si effettua uno scarico con ritorno in avanti.

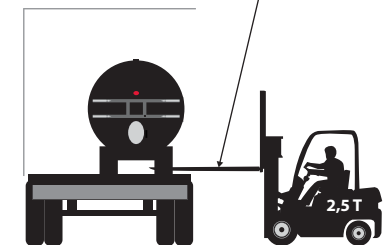
A.I / BOTTE Foudre CONSEGNATA SU BASE



PROLUNGHE DI FORCOLE



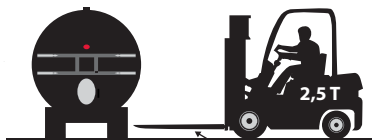
PROLUNGHE DI FORCOLE



Scarico indietro/ container Uscire la prima botte foudre con un carrello munito di prolunghe di forcole, quindi, con un transpallet portare la botte foudre successiva al bordo del container. Liberare quindi il transpallet e riprendere la botte foudre con il carrello munito di prolunghe.

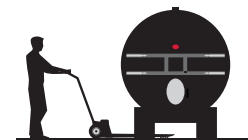
Scarico laterale / semi rimorchio con telone

A.II / MOVIMENTAZIONE (manovra possibile sui 4 lati)



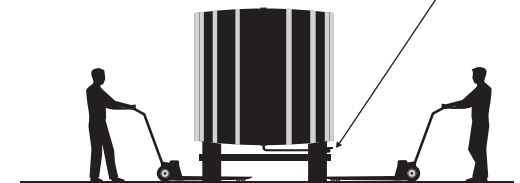
Carrello

PROLUNGHE DI FORCOLE



Transpallet

 VALVOLE



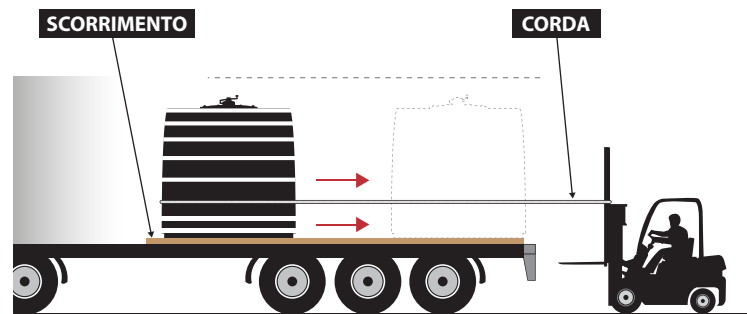
Con 2 transpalleti

Per le botti foudre grandi o per gli spostamenti speciali.

Capitolo 1

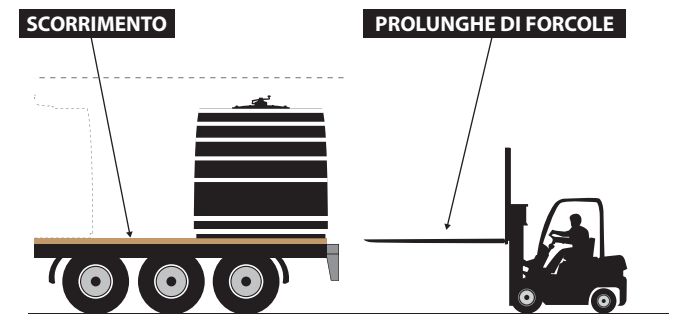
MODO OPERATIVO DA SEGUIRE PER LO DELLO **SCARICAMENTO**

B.I / TINO TRONCOCONICO CONSEGNA TO IN VERTICALE



Scarico indietro/ container / **tappa 1**

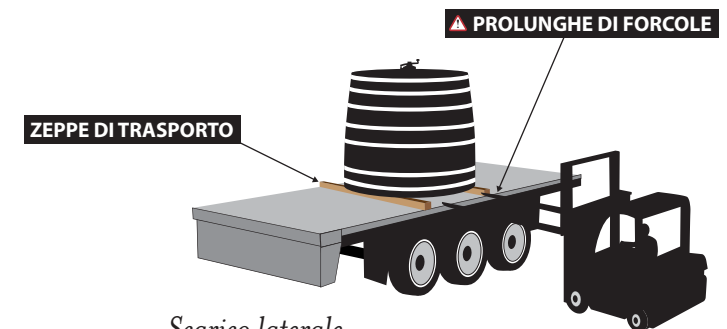
Tramite una corda legata all'albero dell'elevatore, portare il tino sul bordo del container. Gli scorrimenti paraffinati in pino agevolano quest'operazione.



Scarico indietro/ container / **tappa 1**

Togliere la corda e riprendere la Botte Foudre con un carrello munito di prolunghe di forcole.

! Nel caso di uno scarico laterale, utilizzare sempre le prolunghe delle forcole per compensare il centro di gravità della botte foudre o del tino.



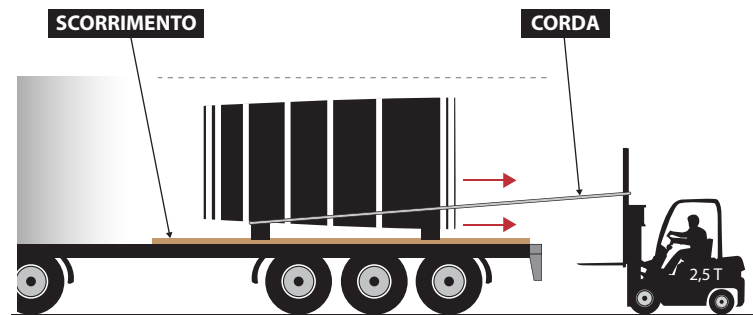
Scarico laterale

Il tino è posizionato su delle zeppe, utilizzare un carrello munito di prolunghe di forcole.

Capitolo 1

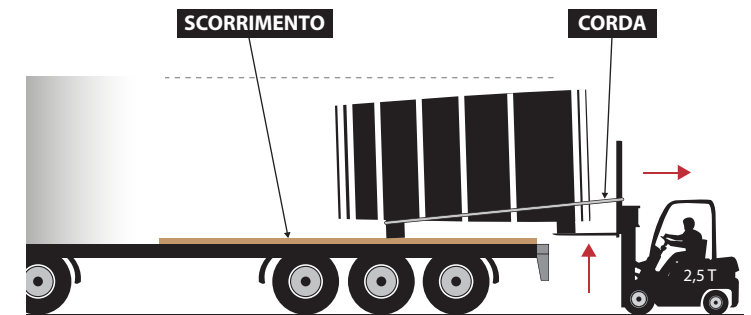
MODO OPERATIVO DA SEGUIRE PER LO DELLO **SCARICAMENTO**

B.II / TINO TRONCOCONICO CONSEGNA TO IN ORIZZONTALE



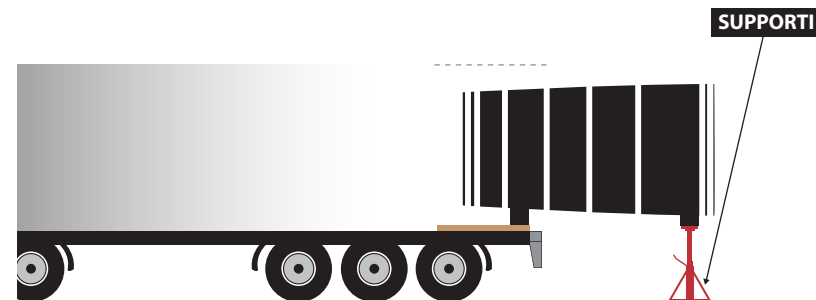
Scarico indietro/ container / **tappa 1**

Tramite una corda legata all'albero dell'elevatore, portare il tino alla porta del container. Gli scorrimenti paraffinati in pino agevolano quest'operazione.



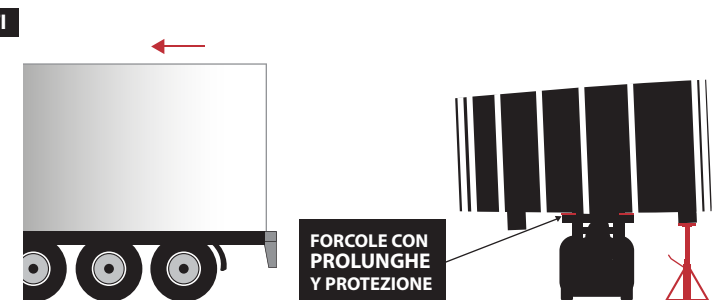
Scarico indietro/ container / **tappa 2**

Sollevare leggermente l'estremità sempre aiutandosi con la corda (accorciata), tirare fino a che il supporto posteriore non sia al limite della porta.



Scarico indietro/ container / **tappa 3**

Mettere dei supporti con altezza regolabile e liberare il carrello.



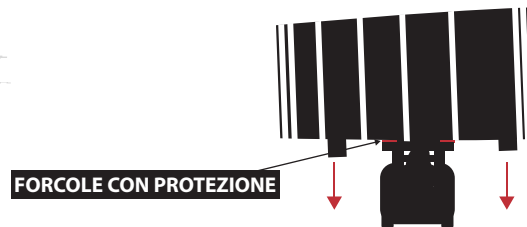
Scarico indietro/ container / **tappa 4** (segue pagina 5)

Tramite le forcole con le prolunghe (attenzione al rapporto peso/potenza) e con protezione (straccio, pneumatico, cartone, ...) prendere il tino trasversalmente e fare avanzare il rimorchio per liberare l'estremità.

Capitolo 1

MODO OPERATIVO DA SEGUIRE PER LO DELLO **SCARICAMENTO**

B.II / TINO TRONCOCONICO CONSEGNA TO IN ORIZZONTALE (SEGUE)



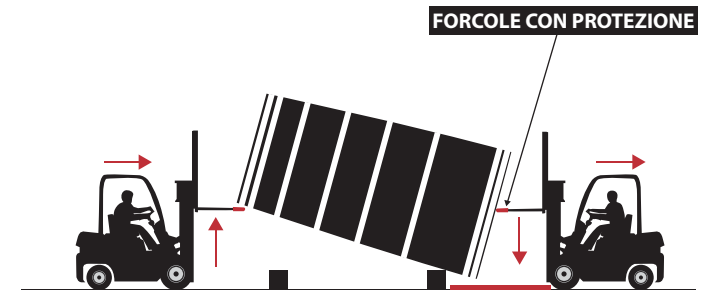
*Scarico indietro/ container / **tappa 5***

Rimuovere detti supporti e riporre con cura il tino a terra, sui suoi stessi sostegni.



*Scarico indietro/ container / **tappa 6***

Mettere un pannello di protezione a terra all'altezza della parte bassa del tino (cartone, moquette, ...).



*Scarico indietro/ container / **tappa 7***

Sempre con le forcole protette, sollevare il tino dall'alto, prestando attenzione alla discesa e all'equilibrio, dal lato opposto, con un secondo carrello.

Capitolo 1

MODO OPERATIVO DA SEGUIRE PER LO DELLO **SCARICAMENTO**

C / IPOTESI IN CUI LA SISTEMAZIONE DEFINITIVA NON SEGUE LO SCARICAMENTO

Nel caso in cui occorra un tempo di immagazzinaggio tra il momento della consegna e l'installazione definitiva, si consiglia:

di non rimuovere la pellicola del prodotto,

di immagazzinare il contenitore in un luogo temperato con una temperatura massima di 20°C nonché un'igrometria compresa tra l'80 e l'85%. Nel caso di un'igrometria inferiore consigliamo di innaffiare il suolo.

In ogni caso, dopo aver constatato la conformità del prodotto consegnato, si prega di firmare e di rinviarci entro 48 ore al massimo il documento di conformità allegato (pagina 11)



Capitolo 2

ISTRUZIONI DA RISPETTARE PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

A / OPERAZIONE DI MESSA IN ACQUA

Questa operazione mira a rimediare ad un'igrometria momentaneamente troppo bassa dei legni.
Deve essere realizzata in un periodo di 4 giorni.

Nel caso in cui si utilizza il contenitore per più di 30 giorni dopo la consegna, si consiglia di realizzare l'operazione di messa in acqua un mese prima dell'uso.

Tranne per questo caso, realizzare l'operazione 8 giorni prima del primo utilizzo.

Durante la realizzazione delle seguenti operazioni, consigliamo un dosaggio di 3 g di SO₂ per HL d'acqua.

MODO OPERATIVO PER UNA BOTTE Foudre

- 1 ~ Riempire la botte foudre di un 1/3 del suo volume
- 2 ~ Aspettare 24 ore
- 3 ~ Completare il riempimento in 3 volte, lasciando riposare per 24 ore tra ogni tappa

MODO OPERATIVO PER UN TINO

- 1 ~ Riempire il fondo basso del tino con 10 cm d'acqua
- 2 ~ Aspettare 24 ore
- 3 ~ Completare il riempimento in 3 volte, lasciando riposare per 24 ore tra ogni tappa

Una volta che il legno è "reidratato" e il contenitore stagno, lasciare "in acqua" per 3 giorni affinché il legno si metta a posto.
Al termine dei 3 giorni, svuotare il tino e sciacquarlo. Con una spazzola, pulire se necessario l'involucro e i due fondi per eliminare qualunque impurità (non utilizzare pulitori ad alta pressione).

Asciugare con la spugna, lasciare scolare e asciugare bene (si raccomanda l'uso di ventilatori per accelerare e migliorare il processo).

Capitolo 2

ISTRUZIONI DA RISPETTARE PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

B / ISTRUZIONI COMPLEMENTARI DA RISPETTARE

Durante il primo utilizzo, è preferibile imbottare vini grezzi piuttosto che vini chiari prefiltrati.

Non utilizzare mai soluzioni saline che avrebbero effetti particolarmente nocivi sugli elementi inox nonché sul silicone dei giunti. Ciò potrebbe inoltre comportare un fenomeno di estrazione di tannini e di aromi molto importante.

In caso di utilizzo di un cocchiere idraulico, il livello del vino nel cocchiere non deve superare 5 cm per non mettere il tino in sovrappressione (Rif. Legge di Mariott)

C / SISTEMAZIONE DEGLI ELEMENTI INOX AD OPERA DEL CLIENTE

Nota : Può riguardare soltanto le valvole e i rubinetti tastavino.

Valvole



Tappa 1: Ricoprire abbondantemente il passo di vite per metà della sua lunghezza (come si vede sulla foto).



Tappa 2: Incassare il pezzo nell'orifizio prestando attenzione ad effettuare una spinta perfettamente orizzontale con la mano.



Tappa 3: Dopo aver avvitato il pezzo a mano, terminare con la chiave in dotazione senza "forzare" sul pezzo stesso

Rubinetti



Capitolo 3

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

A / MANUTENZIONE DELL'INTERNO

Evitare di lasciare il contenitore vuoto e limitare il tempo di attesa tra due riempimenti.

Dopo uno svuotamento, rientrare possibilmente all'interno del contenitore e pulire con acqua e con un getto a pressione moderata fino ad ottenere acqua pulita. Lasciare scolare quindi imbottire nuovamente.

SE IL CONTENITORE RESTA VUOTO:

- 1 ~ Aprire tutte le botole e i rubinetti
- 2 ~ Con un ventilatore posto all'interno del tino, ventilare per 3 o 4 giorni in modo tale da estrarre al massimo l'umidità per evitare qualsiasi sviluppo di muffe
- 3 ~ Richiudere il contenitore dopo averlo solforato a 5 grammi per HL per la prima solforazione
- 4 ~ Ripetere l'operazione di solforazione una volta al mese, in ragione di 2 grammi per HL.

Prima di solforare nuovamente, realizzare un controllo olfattivo e visivo del corpo e dei due fondi e ventilare.

OPERAZIONE DI SGROMMATURA:

CONSIGLIO: Per limitare la comparsa del tartaro, spazzolare l'interno del tino ad ogni svuotamento.

Nel caso di depositi di tartaro recenti, riempire d'acqua per una settimana, svuotare, spazzolare quindi sciacquare.


Nel caso di uno strato notevole di tartaro, iniziare con il martellare il tartaro per romperlo.

B / MANUTENZIONE DELL'ESTERNO

Ogni due o tre anni, passare una mano di vernice (Alimentare e microporosa) sull'involucro e sul fondo superiore dopo averli prima puliti con acqua e sapone e sciacquati con acqua pulita.

Passare eventualmente una mano di pittura sui cerchi.

Guardare sotto il tino se le taccate e le basi sono in buono stato e risistemare se necessario.

 **Attenzione non mettere mai nessuna zeppa tra la taccata e il fondo del contenitore, ma tra la taccata e il supporto o il suolo, se necessario, e ciò per non danneggiare il fondo**

Capitolo 4

ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE


A / POSIZIONE DI ARCHIVIAZIONE

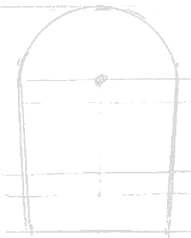
Se il tino o il botte fudre non vengono utilizzati immediatamente, è indispensabile conservare quest'ultimo in un luogo chiuso che lo protegga dalla luce solare e non lo esponga a correnti d'aria.

B / CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE

La posizione di stoccaggio del serbatoio o dei fulmini deve avere:

- Una temperatura $< 20^{\circ}\text{C}$
- Un'umidità $> 70\%$

 **Avvertenza: qualunque siano le condizioni di conservazione, anche ottimali, è indispensabile considerare che il tempo o il serbatoio o il fulmine rimangano vuoti devono essere ridotti al minimo indispensabile**



Capitolo 5

IMPEGNO, GARANZIE E SERVIZI DI ASSISTENZA IN GARANZIA

Come segnalato nella premessa, la nostra responsabilità potrà essere impegnata soltanto nel caso in cui tutte le nostre indicazioni e raccomandazioni siano state seguite. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni o di una loro parte ci svincola interamente o parzialmente dalle garanzie riportate qui di seguito.

LE NOSTRE GARANZIE

CONFORMITÀ FISICA DEL PRODOTTO *(rispetto agli schemi convalidati prima della consegna)*

Le dimensioni del prodotto come stipulate nel contratto di vendita devono essere considerate con un margine del 3% in più o in meno.

La capienza non potrà essere inferiore di più del 4% rispetto a quella annunciata.

AFFIDABILITÀ MECCANICA

Garantiamo per un periodo di un anno a decorrere dal giorno della consegna:

l'affidabilità di tutti i pezzi di legno.

L'affidabilità di tutti i punti di contatto tra la sovrastruttura inox e i pezzi di legno .

Nel caso in cui fosse necessario un nostro intervento, ci riserviamo il diritto, a seconda del livello di gravità del problema da risolvere, di realizzare detto intervento sul posto o dopo rimpatrio a nostre spese del prodotto nel nostro bottificio.

L'impegno della nostra garanzia può comportare il nostro intervento o quello di qualunque persona da noi autorizzata.



RN89 - Sortie 7
33750 Beychac et Caillau
Bordeaux - FRANCE

T. +33 (0)5 56 72 87 87
F. +33 (0)5 56 72 48 47
www.boutes.fr

Documento di conformità

IMPORTANTE: Documento da compilare, da stampare e da rinviare via fax al proprio contatto commerciale entro un termine di 48 ore dopo l'accettazione del prodotto. Il mancato rinvio di questo documento entro il termine richiesto ci svincola da qualunque responsabilità e da qualunque ricorso ulteriore contro di noi.

Data: Ragione sociale del cliente:

Prodotto: Data di consegna:

Indirizzo di consegna:

Osservazione/i in merito all'accettazione e all'installazione del prodotto:

Presenza di un responsabile commerciale: Sì No Installazione alla consegna Installazione ulteriore

Il sottoscritto:

riconosce di avere ricevuto un prodotto conforme all'ordine, esente da qualunque difetto o vizio apparente e non emette nessuna riserva sulla conformità estetica, fisica e tecnica di detto prodotto.

auspica emettere una riserva sulla conformità del prodotto ricevuto per quanto riguarda:

STAMPARE

Firma:

A/ TABELLA DEI RAPPORTI **POTENZA CARRELLO** / PESO DELLE BOTTI FOUURES

CAPACITÀ	PESO BOTTE FOUURE	PESO SUPPORTO	PESO TOTALE	CDG * ALBERO	CARRELLO 1 T FORCOLE 2m	CARRELLO 1,5 T FORCOLE 2m	CARRELLO 2 T FORCOLE 2m	CARRELLO 2,5 T FORCOLE 2,4m	CARRELLO 3 T FORCOLE 2,4m	CARRELLO 3 T FORCOLE 2,4m
6 HL	200 Kgs	50 Kgs	250 Kgs	0,55 m	✓					
8 HL	220 Kgs	50 Kgs	270 Kgs	0,58 m	✓					
10 HL	250 Kgs	50 Kgs	300 Kgs	0,62 m	✓					
12 HL	280 Kgs	50 Kgs	330 Kgs	0,65 m	✓					
15 HL	340 Kgs	50 Kgs	390 Kgs	0,72 m	✓					
18 HL	460 Kgs	50 Kgs	510 Kgs	0,73 m		✓				
20 HL	500 Kgs	50 Kgs	550 Kgs	0,75 m		✓				
25 HL	600 Kgs	60 Kgs	660 Kgs	0,76 m		✓				
27 HL	650 Kgs	60 Kgs	710 Kgs	0,77 m		✓				
30 HL	700 Kgs	60 Kgs	760 Kgs	0,84 m		✓				
35 HL	760 Kgs	60 Kgs	820 Kgs	0,92 m			✓			
40 HL	850 Kgs	60 Kgs	910 Kgs	0,96 m			✓			
45 HL	920 Kgs	65 Kgs	985 Kgs	0,99 m			✓			
50 HL	1150 Kgs	65 Kgs	1215 Kgs	1,05 m				✓		
60 HL	1190 Kgs	65 Kgs	1255 Kgs	1,12 m				✓		
65 HL	1250 Kgs	65 Kgs	1315 Kgs	1,15 m					✓	
70 HL	1320 Kgs	80 Kgs	1400 Kgs	1,17 m					✓	
75 HL	1390 Kgs	80 Kgs	1470 Kgs	1,20 m						✓
95 HL	1420 Kgs	80 Kgs	1500 Kgs	1,30 m						✓
100 HL	1650 Kgs	80 Kgs	1730 Kgs	1,30 m						✓

* CENTRO DI GRAVITÀ RISPETTO ALL'ALBERO: Verificare che il peso della botte foudre applicato al suo centro di gravità sia in rapporto con la tabella dei carichi del carrello utilizzato.

B / TABELLA DEI RAPPORTI **POTENZA CARRELLO** / PESO DELLE TINO

CAPACITÀ	PESO TOTALE	CDG * ALBERO	CARRELLO 1,5 T FORCOLE 2 m	CARRELLO 2 T FORCOLE 2 m	CARRELLO 2,5 T FORCOLE 2,4 m	CARRELLO 3 T FORCOLE 2,4 m
5 HL	219 KGs	0,51 m	✓			
8 HL	360 KGs	0,59 m	✓			
9 HL	492 KGs	0,62 m	✓			
10 HL	576 KGs	0,635 m	✓			
15 HL	659 KGs	0,70 m	✓			
20 HL	710 KGs	0,775 m	✓			
25 HL	740 KGs	0,84 m	✓			
30 HL	787 KGs	0,875 m	✓			
35 HL	878 KGs	0,91 m		✓		
40 HL	1025 KGs	1,00 m		✓		
50 HL	1231 KGs	1,075 m		✓		
60 HL	1408 KGs	1,15 m			✓	
70 HL	1465 KGs	1,18 m			✓	
75 HL	1479 KGs	1,20 m			✓	
80 HL	1550 KGs	1,225 m				✓
100 HL	2174 KGs	1,35 m				✓

* CENTRO DI GRAVITÀ RISPETTO ALL'ALBERO: Verificare che il peso delle tino applicato al suo centro di gravità sia in rapporto con la tabella dei carichi del carrello utilizzato.